

## B1.45.2 Fórmulas de cortesía: ¿podrías...? - creo que...

Formules de politesse : ¿podrías...? - creo que...



Ces expressions servent à demander quelque chose, à donner une opinion ou à refuser de manière plus polie et moins directe.

Demander	Exprimer des opinions	Refuser ou poser des limites
¿ <b>Podrías</b> repetir la información, por favor? ( <i>Est-ce que tu pourrais répéter l'information, s'il te plaît ?</i> )	<b>Creo que</b> esta opción sería mejor. ( <i>Je pense que cette option serait meilleure.</i> )	<b>Lo siento, pero</b> no va a ser posible. ( <i>Je suis désolé, mais ça ne va pas être possible.</i> )
¿ <b>Te importaría</b> esperar un momento? ( <i>Est-ce que ça te dérangerait d'attendre un instant ?</i> )	<b>Me parece que</b> funciona bien así. ( <i>Il me semble que ça fonctionne bien comme ça.</i> )	En este momento <b>no va a ser</b> posible. ( <i>En ce moment, ça ne va pas être possible.</i> )
¿ <b>Qué deseaba</b> comentar al final? ( <i>Qu'est-ce que vous souhaitez commenter à la fin ?</i> )	<b>Yo diría que</b> no es exactamente así. ( <i>Je dirais que ce n'est pas exactement comme ça.</i> )	<b>De acuerdo, pero</b> preferimos esperar. ( <i>D'accord, mais nous préférons attendre.</i> )
¿ <b>Cómo dice?</b> , no le he entendido bien. ( <i>Comment dites-vous ? Je ne vous ai pas bien compris.</i> )		<b>Lo siento</b> , ha sido un malentendido. ( <i>Je suis désolé, c'était un malentendu.</i> )
<b>Perdóneme</b> , ¿puede repetirlo? ( <i>Pardonnez-moi, pouvez-vous répéter ?</i> )		<b>Es que</b> tenía otro compromiso. ( <i>C'est que j'avais un autre engagement.</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

- \_\_\_\_\_, ¿podría hablar un poco más despacio para que todos le entendan?  
a. *Perdóneme*      b. *Es que*      c. *Lo siento, pero*      d. *Perdóneme*
- \_\_\_\_\_ su propuesta puede funcionar muy bien en eventos de networking internacionales.  
a. *Pienso de que*      b. *Creo que*      c. *Es que*      d. *Lo siento, pero*
- \_\_\_\_\_ la sala de conferencias ya está completa para esta tarde.  
a. *¿Te importaría*      b. *Lo siento, pero*      c. *Creo que*      d. *De acuerdo, pero*
- \_\_\_\_\_ sería mejor empezar ahora y dejar el debate para después de la pausa para café.  
a. *Me parece que*      b. *Yo diría*      c. *¿Podrías*      d. *Lo siento*

1. *Perdóneme* 2. *Creo que* 3. *Lo siento, pero* 4. *Me parece que*

### 2. Réécrivez les phrases

- (¿Podrías...?) Repite la información.

\_\_\_\_\_

*(Pourriez-vous répéter l'information, s'il vous plaît ?)*

2. (Creo que...) Es mejor cambiar la fecha de la reunión.

*(Je pense qu'il vaudrait mieux changer la date de la réunion.)*

3. (Lo siento, pero...) No puedo ayudarte con este informe.

*(Désolé, mais je ne pourrai pas vous aider avec ce rapport.)*

4. (¿Te importaría...?) Espera un momento.

*(Cela vous dérangerait-il d'attendre un instant ?)*

### **3. En parejas, organiza y acuerda detalles de una comida de trabajo en el congreso.**

#### Situación

Durante la pausa para café de un congreso, negocias una comida de trabajo con otro asistente.

---

#### Discutir

- ¿Qué prefieres aprovechar más: la conferencia principal o el evento de networking? Explica por qué.
  - Imagina que el restaurante está completo: ¿cómo rechazarías la propuesta con cortesía y qué alternativa propones? Sé específico (hora, lugar).
- 

#### Palabras y frases útiles

- ¿Podrías reservar una mesa cerca del auditorio?
  - Creo que el evento de networking después de la clausura es más útil.
  - La sala de conferencias está completa; no hay plazas libres.
- 

#### Usar en conversación

- ¿Podrías...? / ¿Te importaría...? para pedir
- Creo que... / Me parece que... para opinar
- Lo siento, pero... / Es que... para rechazar o poner límites